

B1.2.2 Samengestelde zin: Hoofdzin + Bijzin

Phrase composée : Hoofdzin + Bijzin



Une proposition subordonnée commence par une conjonction (omdat, nadat, terwijl) et place le verbe conjugué et les autres verbes à la fin de la phrase.

1. A) Proposition principale + proposition subordonnée
2. B) Proposition subordonnée, + proposition principale avec inversion

Voegwoord (Conjonction)	A) Hoofdzin + bijzin (A) Proposition principale + proposition subordonnée	B) Bijzin, + hoofdzin met inversie (B) Proposition subordonnée, + proposition principale avec inversion
Omdat	Ik mail u omdat ik een vraag heb. (Je vous envoie un e-mail parce que j'ai une question.)	Omdat ik een vraag heb, mail ik u. (Parce que j'ai une question, je vous envoie un e-mail.)
Terwijl	Hij belt u terwijl hij de mail leest. (Il vous appelle pendant que il lit l'e-mail.)	Terwijl hij de mail leest, belt hij u. (Pendant que il lit l'e-mail, il vous appelle.)
Voordat	Check dit voordat u het doorstuurt. (Vérifiez cela avant de le transférer.)	Voordat u het doorstuurt, checkt u dit goed. (Avant de le transférer, vous le vérifiez bien.)
Zodra	Ik reageer zodra ik uw mail verwerk. (Je réponds dès que je traite votre e-mail.)	Zodra ik uw mail verwerk, reageer ik. (Dès que je traite votre e-mail, je réponds.)
Nadat	Ik bel u nadat ik de brief stuur. (Je vous appelle après que j'envoie la lettre.)	Nadat ik de brief stuur, bel ik u. (Après que j'envoie la lettre, je vous appelle.)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Ik stuur de bijlage door zodra ik uw e-mailadres _____ gecontroleerd. (J'envoie la pièce jointe dès que j'aurai vérifié votre adresse e-mail.)
a. heeft b. ben c. heb d. hebt
2. Omdat ik uw bericht nog aan het verwerken ben, _____ ik morgen. (Comme je suis encore en train de traiter votre message, je répondrai demain.)
a. reageert b. reageren c. reageer d. ik reageer
3. Controleer het onderwerp voordat u de e-mail _____. (Vérifiez l'objet avant d'envoyer l'e-mail.)
a. verstuur b. versturen c. versturen d. verstuurt
4. Hij belt u terwijl _____. (Il vous appelle pendant qu'il rédige la lettre.)
a. hij de brief opmaakt b. hij maakt de brief op c. maakt hij de brief op
d. hij de brief maakt op

1. heb 2. reageer 3. verstuurt 4. hij de brief opmaakt

2. Réécrivez les phrases

1. (Omdat) Ik stuur u de offerte. Ik heb alle gegevens binnen.

(Parce que j'ai reçu toutes les données, je vous envoie le devis.)

2. (Terwijl) De collega kijkt in het dossier. Hij belt de klant.

(Pendant que le collègue consulte le dossier, il appelle le client.)

3. (Voordat) U controleert de bijlage goed. U stuurt de mail door.

(Avant de transférer le courriel, vérifiez bien la pièce jointe.)

4. (Zodra) Ik verwerk uw aanvraag. Ik stuur u een bevestiging.

(Dès que je traite votre demande, je vous envoie une confirmation.)

1. Omdat ik alle gegevens binnen heb, stuur ik u de offerte. **2.** Terwijl de collega in het dossier kijkt, belt hij de klant. **3.** Voordat u de mail doorstuurt, controleert u de bijlage goed. **4.** Zodra ik uw aanvraag verwerk, stuur ik u een bevestiging.

3. Corrigez l'erreur

1. Zodra ik de cijfers naar HR mailen zal, bel ik je.

Dès que j'aurai envoyé les chiffres aux RH, je t'appelle.

2. Omdat ik de bijlage heb gestuurd, ik controleer alles eerst.

Comme j'ai envoyé la pièce jointe, je vérifie d'abord tout.

1. Zodra ik de cijfers naar HR zal mailen, bel ik je. **2.** Omdat ik de bijlage heb gestuurd, controleer ik alles eerst.